

**CURTEA
DE APEL CHIȘINĂU**

2043, mun Chișinău, str Teilor 4
www.instante.justice.md, e-mail sac@justice.md
Tel (022) 76-84-88, Fax (022) 66-05-89



**АПЕЛЛЯЦИОННАЯ
ПАЛАТА КИШИНЭУ**

2043, мун Кишинэу, ул Теилор 4,
www.instante.justice.md, e-mail sac@justice.md
Тел (022) 76-84-88, Факс (022) 66-05-89

№ 2a-1240/17

din 30.11.2017

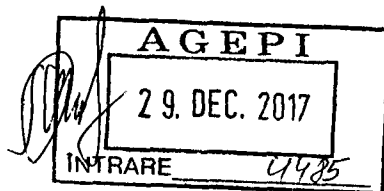
La № _____

Apelant: AO Oficiul Republican al Drept Chișinău, str. Bănulescu Bodoni 45, bir.310
Apelant: AO Asociația Națională pentru Chișinău, str. Aba Gohberg 2, ap. 88
✓ Intervenant Agenția de Stat pentru Proprietate mun. Chișinău, str. str. Andrei Doga 24, accesoriu: -AGEPI bl.1

Prin prezenta , Curtea de Apel Chișinău, vă expediază copia deciziei din 24.10.2017, pentru cunoștință.

Anexă: Copia deciziei.

Grefier:



Ana-Maria Manole

Prima instanță: Judecătoria Chișinău (sediul central)
jud. Buhnaci Virgiliu
Dosarul nr. 2a-1240/17

DECIZIE

24 octombrie 2017

mun. Chișinău

Colegiul Civil al Curții de Apel Chișinău

în componență:

Președintele ședinței, judecătorul:

Cimpoi Iulia

Judecătorii:

Danilov Aliona și Secrieru Ion

Grefier:

Manole Ana-Maria

examinând în ședință publică în ordine de apel, apelul declarat de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) și apelul declarat de Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), în pricina civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI), cu privire la încasarea despăgubirii pentru încălcarea dreptului de autor și conexe, cererea de chemare în judecată conexată Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) către Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI), intervenienți accesorii: Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) și SRL „Siremin”, cu privire la încasarea compensației, și cererea de chemare în judecată reconvențională înaintată de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) și SRL Siremin, cu privire la constatarea încălcării, încasarea compensației, împotriva hotărârii Judecătoria Chișinău (sediul central) din 02 februarie 2017 prin care acțiunea inițială, acțiunea conexă și acțiunea reconvențională au fost respinse, după expunerea esenței cauzei de către judecătorul-raportor Secrieru Ion,-

a c o n s t a t a t:

Pretențiile reclamantului:

1. **Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI)** s-a adresat cu cerere de chemare în judecată (cu concretizările ulterioare) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) cu privire la restabilirea drepturilor încălcate, să fie încasată despăgubirea pentru încălcarea drepturilor de autor și să fie reparat prejudiciul moral.

2. În motivarea acțiunii, reclamanta (ANPCI) a indicat că, la 21 octombrie 2011 Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI), în conformitate cu prevederile art. 48 al Legii nr. 139 din 02.07.2010 „Privind dreptul de autor și drepturile conexe” a avizat Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” (ANPCI) cu drept de a activa în calitate de organizație de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și conexe ale autorilor, interpreților, producătorilor de fonograme și organizațiilor de difuziune.

3. La data de 12 ianuarie 2012 Agenția de Stat Pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) a emis Decizia cu nr. 1/57 privind avizarea Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intelectuale (ANPCI) în calitate de organizație de gestiune colectivă, care a fost publicată în Monitorul Oficial al RM din 20.01.2012 (nr. 16-18).

4. La fel, a menționat că AGEPI a avizat ANPCI în calitate de organizație de gestiune colectivă pentru toate categoriile de drepturi de autor și conexe existente și pentru toate genurile de activitate care presupun utilizarea lor. Legalitatea avizării ANPCI a fost irevocabil confirmată prin Decizia Curții Supreme de Justiție a Republicii Moldova la data de 12 septembrie 2012.

5. Totodată, reclamanta a relevat că în conformitate cu art. 48 alin. (1) din Legea nr. 139 din 02 iulie 2010 „Privind dreptul de autor și drepturile conexe”, autorii, interpreții, producătorii de fonograme, producătorii de videograme, precum și alți titulari ai dreptului de autor și ai drepturilor conexe pot din proprie inițiativă înființa organizații de gestiune colectivă a drepturilor lor patrimoniale (denumite în continuare organizații de gestiune colectivă).

6. Conform art. 49 al Legii nr. 139 din 02.07.2010, organizația de gestiune colectivă exercită, în numele titularilor de drepturi următoarele atribuții: „eliberează utilizatorilor licențe pentru valorificarea operelor sau obiectelor drepturilor conexe; „negociază cu utilizatorii cuantumul remunerației...”; „acumulează remunerația stipulată...” etc.

7. Susține că, fiind unica organizație de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și a drepturilor conexe avizată legal cu dreptul de a elibera beneficiarilor licențe pe teritoriul Republicii Moldova, ANPCI a propus pârâului Asociația Obștească „Oficiul Republican al Dreptului de Autor” (ORDA) încheierea unui acord de colaborare pentru gestionarea drepturilor titularilor de drepturi pe care ORDA îi reprezintă. Aceste propuneri, însă, au fost ignorate de pîrît.

8. Mai indică că, în activitatea sa ORDA încasează remunerația de autor pentru valorificarea operelor și altor obiecte protejate prin drept de autor și drepturi conexe ale titularilor de drepturi care sunt membri ai ANPCI și care au încredințat gestiunea drepturilor sale doar ANPCI, și nu altor organizații de gestiune colectivă,

fapt care aduce atingere drepturilor și intereselor legitime ale acestor titulari de drepturi.

9. Prin pretenția din 24 iunie 2013 ANPCI a atenționat ORDA despre ilegalitatea acțiunilor sale însă ORDA a ignorat cerințele legale ale reclamantului și a continuat activitatea sa de gestiune neligitimă a drepturilor titularilor membri ai ANPCI.

10. Notează că, ANPCI a solicitat transferarea la contul său bancar de către ORDA a remunerației de autor colectate pentru gestiunea drepturilor membrilor ANPCI.

11. Prin răspunsul nr. 329 din 17 decembrie 2013, ORDA a negat faptul colectării remunerației de autor pentru membrii ANPCI.

12. Mai menționează reclamantul că contrar prevederilor din legea nr. 139/2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, ORDA gestionează și percepe remunerația de autor pentru valorificarea drepturilor membrilor ANPCI, repertoriul cărora a fost restras din gestiunea ORDA, ceea ce duce la încălcarea drepturilor de autor și conexe ale acestora.

13. Având în vedere că ORDA a refuzat să prezinte informații cu privire la repertoriul valorificat al membrilor ANPCI, consideră posibilă și necesară dispunerea încasării de la ORDA a unei compensații în condițiile prevăzute de art. 63 al Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139/2010, deoarece ORDA îi lipsește pe membrii ANPCI de surse de existență și venituri, care trebuie să le revină în condițiile Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139/2010, ignorând menirea sa în calitate de organizație de gestiune colectivă - apărarea și gestiunea eficientă a drepturilor de autor și conexe în interesele titularilor de drepturi.

14. Reclamanta (ANPCI) a solicitat constatarea încălcării de către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) a drepturilor de autor și conexe ale membrilor Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI); încasarea forțată de la Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor”(ORDA) în beneficiul Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) a sumei de 500 000 lei (cinci sute mii lei) cu titlu de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01.01.2013-01.03.2014 și a sumei de 300 000 lei (trei sute mii lei) cu titlu de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01.03.2014-31.12.2014, încasarea forțată de la Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) în beneficiul Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) a sumei de 1 000 000 lei (un milion lei) cu titlu de reparare materială a prejudiciului moral.

15. La 16 decembrie 2014, Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) s-a adresat cu cerere de chemare în judecată către Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) intervenienți accesorii Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală (AGEPI) și SRL „Siremin” cu privire la încasarea compensației în valoare de 500 000 lei (cinci sute mii lei).

16. În motivarea acțiunii, reclamantul (ORDA) a invocat că este o organizație de gestiune colectivă a drepturilor de autor și drepturilor conexe, fiind înregistrată la Ministerul Justiției la data de 10.05.2012.

17. Notează că, a fost avizată prin Decizia AGEPI nr. 2/2146 din data de 05.12.2012, Monitorul Oficial nr. 191-193 din 11 decembrie 2012, care a fost valabilă în perioada 11.12.2012-03.10.2013.

18. Indică că, ulterior, la data de 04 octombrie 2013, ORDA a fost avizată conform Deciziei nr. 3/1566 din 20.09.2013, Monitorul Oficial nr. 216-220 din 04.10.2013, fiind în drept să gestioneze drepturile de sine stătător sau în bază de acord, pentru titularii drepturile cărora le-au fost încredințate în gestiune, atât prin contract direct, cât și prin contracte de reprezentare, precum și pentru drepturile ce cad sub incidența licenței extinse și obligatorii în perioada anului 2014.

19. Subliniază că, a fost în drept să elibereze licențe pentru perioada 11.12.2012 - 03.10.2013, în baza Deciziei nr. 2/2146 din 05.12.12: Dreptul la comunicarea publică prin eter și cablu; Dreptul la comunicarea publică prin internet (punerea la dispoziție în regim interactiv); Dreptul la retransmitere prin eter și cablu.

20. Menționează că, pentru perioada 11.12.2012 - 03.10.2013, toți radiodifuzorii (posturile de radio/TV) și distribuitorii serviciilor prin cablu (operatorii prin cablu) trebuiau să dispună de acorduri de licență încheiate cu ORDA și să-i achite remunerația de autor corespunzătoare.

21. Subliniază că, licențele ORDA se referă la valorificarea tuturor operelor, cu excepția celor din repertoriul Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI), pentru care ANPCI urmează de sine stătător să colecteze, conform Deciziei nr. 1/57 din 12.01.2012.

22. Deasemenea, ORDA a remarcat că în data de 12.01.2012 prin Decizia sa cu nr. 1/57 AGEPI a avizat ANPCI în calitate de organizație de gestiune pentru drepturile de autor și conexe, publicată în Monitorul Oficial al RM nr. 16-18 din 20.01.2012.

23. Indică că, prin Decizia nr. 1/57, AGEPI a avizat ANPCI în calitate de organizație de gestiune pentru drepturile de autor și conexe, publicată în Monitorul Oficial al RM nr. 16-18 din 20.01.2012 și remarcă faptul că în decizia indicată supra, AGEPI menționează expres, că Gestiunea drepturilor de către ANPCI se va

realiza pentru titularii de drepturi (autori, interpreți) membri ai acestei organizații, ceea ce în practică presupune că AGEPI a avizat ANPCI cu drepturi limitate, iar reclamanta ANPCI are dreptul să elibereze licențe și să colecteze remunerația de autor convenită doar pentru titularii de drepturi (autori și interpreți) care sunt membri ai respectivei asociații, neavând dreptul să elibereze licențe și să colecteze remunerație de autor pentru titularii de drepturi (autori/interpreți) membri ai altor organizații de gestiune colectivă, inclusiv ORDA.

24. De asemenea, a subliniat faptul că prin Decizia definitivă și irevocabilă a Curții Supreme de Justiție din 12 septembrie 2012, Curtea a reconfirmat și constatat faptul că Decizia AGEPI nr. 1/57 privind avizarea ANPCI se referă strict la membrii acesteia.

25. La fel, ORDA a menționat că ANPCI a contestat în instanța de judecată Decizia AGEPI nr. 1/57, solicitând excluderea sintagmei care o limitează în drepturi („Gestiunea drepturilor de către ANPCI se va realiza pentru titularii de drepturi autori, interpreți) membri ai acestei organizații”), însă instanța a menținut, irevocabil, în vigoare Decizia nr. 1/57 fără careva modificări.

26. Totodată, a menționat că în rezultatul controlului efectuat de către AGEPI în anul 2013, s-a constatat că ANPCI pe parcursul anului 2012, a acumulat sume cu titlu de remunerație în mărime totală de 131 701,85 lei, iar banii acumulați de către ANPCI pe parcursul anului 2012 nu au fost distribuiți, ceea ce demonstrează că remunerația de autor încasată n-a fost distribuită conform unei scheme de repartizare a remunerației de autor din motive absolute neclare, dar a fost utilizată în alte destinații.

27. **Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA)** a solicitat încasarea compensației în valoare de 500 000 lei.

28. Pe parcursul examinării pricinii, la 16 martie 2016 a fost primită spre examinare **cererea reconvențională a Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI)** către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală (AGEPI) și SRL „Siremin”, cu privire la constatarea încălcării de către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) a drepturilor de autor și conexe ale membrilor Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) prin eliberarea SRL „Siremin” a licenței, încasarea de la ORDA în beneficiul ANPCI a sumelor încasate de la SRL „Siremin” și încasarea compensației în sumă de 500 000 lei (cinci sute mii lei) cu titlu de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și conexe a membrilor ANPCI în perioada încasărilor de la SRL „Siremin” și încasarea forțată de la Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) în beneficiul Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) a

sumei de 1 000 000 lei (un milion lei) cu titlu de reparare materială a prejudiciului moral.

29. Prin încheierea Judecătorei Botanica, mun. Chișinău din 05 octombrie 2016, au fost conexate într-o singură procedură, cererea Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) cu cauza civilă intentată la cererea Asociației Obștești „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) s-a adresat cu cerere de chemare în judecată către Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) (f. d. 30-31 vol. IX).

Poziția instanței de fond:

30. Prin hotărârea Judecătorei Chișinău (sediul central) din 02 februarie 2017, acțiunea Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) cu privire la constatarea încălcării de către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) a drepturilor de autor și conexe ale membrilor Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI), încasarea forțată de la Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) în beneficiul Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) a sumei de 500 000 lei (cinci sute mii lei) cu titlu de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01.01.2013-01.03.2014 și a sumei de 300 000 lei (trei sute mii lei) cu titlu de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01.03.2014-31.12.2014, încasarea forțată de la Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) în beneficiul Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) a sumei de 1 000 000 lei (un milion lei) cu titlu de reparare materială a prejudiciului moral - a fost respinsă ca fiind neîntemeiată.

Acțiunea Asociației Obștești „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) către Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI), intervenienți accesorii Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală (AGEPI) și SRL „Siremin” cu privire la încasarea compensației în valoare de 500 000 lei (cinci sute mii lei), precum și cererea reconvențională a Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală (AGEPI) și SRL „Siremin” cu privire la constatarea încălcării de către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) a drepturilor de autor și conexe ale membrilor Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) prin eliberarea SRL „Siremin” a licenței,

încasarea de la ORDA în beneficiul ANPCI a sumelor încasate de la SRL „Siremin” și încasarea compensației în sumă de 500 000 lei (cinci sute mii lei) cu titlu de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și conexe a membrilor ANPCI în perioada încasărilor de la SRL „Siremin” și încasarea forțată de la Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) în beneficiul Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) a sumei de 1 000 000 lei (un milion lei) cu titlu de reparare materială a prejudiciului moral – a fost respinsă ca fiind neîntemeiată.

Solicitarea apelantului:

31. Nefiind de acord cu hotărârea primei instanțe, la 20 februarie 2017, Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) a declarat apel, solicitând admiterea apelului, casarea integrală a hotărârii instanței de fond, cu emiterea unei noi hotărâri de admitere a acțiunii depuse de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI).

32. La 28 februarie 2017, Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) a declarat apel, solicitând admiterea apelului, casarea hotărârii instanței de fond, cu emiterea unei noi hotărâri de admitere a acțiunii depuse de Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA).

33. Apelurile sânt depuse în termenul legal de 30 de zile prevăzut de art. 362 CPC al RM (hotărârea a fost pronunțată la 02 februarie 2017, iar apelurile au fost depuse la data de 20 februarie 2017 și respectiv 28 februarie 2017 (f. d. 27, 28 vol. X).

Argumentele părților:

34. În motivarea cererii de apel, **apelantul Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI)** a invocat următoarele argumente:

- instanța de fond a ignorat existența deciziei AGEPI din 21 octombrie 2011 de avizare a ANPCI (vol. VIII, f. d. 179 și vol. I, f. d. 7), legalitatea careia, cu titlu definitiv și irevocabil a fost confirmat de Cuteda Supremă de Justiție, Curtea de Apel Chișinău și Bălți în mai multe dosare civile și penale, o parte fiind anexate la materialele dosarului dat;
- instanța de fond a interpretat eronat sintagma - „ANPCI a fost avizată doar pentru titularii de drepturi, membri ANPCI”;
- susține că, articolul 48. alin. (11) și alin. (13) din Legea nr.139/2010 din 02.07.2010, permite eliberarea licențelor extinse și obligatorii, a nu se confunda cu membrii asociațiilor sau altceva;

- relevă că, ANPCI a fost avizată în condițiile art. 48 fără careva restricții sau inclusiv și alin. (11) și (13), art. 48 Legea nr. 139/2010, dar, solicitările ANPCI către ORDA se referă doar la membrii ANPCI și cei pe care ANPCI reprezintă în temeiul a 29 de acorduri semnate de către ANPCI (vol. I, f. d. 17-20);
- consideră că, instanța de fond a interpretat eronat Decizia Curții Supreme de Justiție a R. Moldova din 12.09.2012 (vol. I, f. d. 36-41), deoarece obiectul litigiului a fost: ... „legalitatea avizării de către AGEPI a ANPCI prin Decizia AGEPI nr. 1/57 din 12.01.2012”;
- opinează că, instanța de fond greșit a interpretat hotărârea Judecatoriei sec. Rîșcani, mun. Chișinău din 01 noiembrie 2013 privind redactarea Deciziei AGEPI nr. 1/57 din 12 ianuarie 2012, deoarece cererea ANPCI a fost respinsă ca tardiv depusă (vol. II, f. d. 53);
- la fel consideră că, eronat au fost interpretate categoriile de drepturi, legal existente în conformitate cu art. 1 din Legea nr.139/2010 și art. 3, alin.3, lit. b) din Legea nr. 114 din 03.07.2014;
- susține că, există doar două categorii de drepturi - autori și conexe, în rest sunt modalități de valorificare a dreptului de autor - art. 11, alin. (1), Legea nr. 139/2010 și drepturi conexe - art. 32. alin. (1), Legea nr. 139/2010;
- instanța de fond greșit a interpretat Decizia AGEPI nr. 3/1566 din 20.09.2013, pct. 2 - „remuneratia din licențele extinse pentru anul 2014 trebuia să fie acumulată de către ORDA, iar pentru anul 2013, în perioada 04.10.2013-31.12.2013 - de către ANPCI”;
- relevă că, Decizia AGEPI nr. 3/1566 din 20.09.2013 a fost publicată în Monitorul Oficial din 04.10.2013. Astfel, un an calendaristic din data de 04.10.2013 expiră la data de 03.10.2014, și nu la data de 31.12.2013;
- instanța de fond eronat și ilegal a apreciat capacitatea juridică de activitate a ANPCI, neglijând deciziile definitive și irevocabile ale instanțelor de judecată ;
- instanța de fond a respins solicitările ANPCI fără careva motivații concrete.
- prima instanță a neglijat probele prezentate de ANPCI (vol. II, f.d. 100-101; 166-168; 169. 170-180; 186-188; f. d. 68-80) și probele prezentate de către ORDA - vol. IV, V, VI. prin care însuși ORDA confirma faptul activității din numele ANPCI.

35. **Apelantul Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI)** a solicitat admiterea apelului, casarea integrală a hotărârii instanței de fond, cu emiterea unei noi hotărâri de admitere a acțiunii depuse de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI).

36. În motivarea apelului, **apelantul Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA)** a invocat că, potrivit Deciziei nr. 2/2146. din data de 05 decembrie 2012 a Agenției de Stat pentru Proprietatea

Intelectuală a Republicii Moldova (AGEPI), publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova pe data de 11.12.2012, ORDA a fost avizată în conformitate cu Legea nr. 139/2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 191-193, în calitate de organizație de gestiune colectivă a autorilor, interpreților și producătorilor de fonograme și videograme, cu dreptul de a elibera beneficiarilor licențe pentru următoarele categorii de drepturi: Dreptul la comunicarea publică prin eter și cablu; Dreptul la comunicarea publică prin internet (punerea la dispoziție în regim interactiv); Dreptul la retransmitere prin eter și cablu.

37. Susține că, Decizia cu privire la avizarea organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe a intrat în vigoare la momentul publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova. Decizia precitată a conferit ORDA, dreptul de a elibera licențe extinse pentru perioada din 11.12.2012 pînă la 04.10.2013.

38. Remarcă că, fiind avizată cu drept de gestiune colectivă extinsă, ORDA a fost împuternicită de AGEPI să reprezinte nu doar interesele membrilor ORDA, dar și al tuturor autorilor/interpreților autohtoni și de peste hotarele RM pentru anul 2014.

39. Notează că, fiind avizat, Oficiul Republican al Dreptului de Autor (ORDA), și-a exercitat cu bună-credință drepturile sale conferite de lege și aviz. Pe de altă parte, în urma adresării către unii utilizatori a operelor de autor/conexe a cererilor prealabile cu privire la obținerea licenței din partea ORDA și achitării remunerației pentru anul 2014, drept răspuns, în adresa ORDA a parvenit informația din partea utilizatorului de opere SRL „Siremin” (postul tv Busuioc TV), precum că Asociația Obștească Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale (ANPCI) care a fost avizată în baza Deciziei Agenției de Stat pentru Proprietate Intelectuală (AGEPI) nr. 1/57 din data 12.01.2012 publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova pe data de 20.01.2012 (pentru a colecta remunerația doar în limita membrilor săi) a garantat utilizatorului SRL „Siremin” că ar avea împuterniciri și de la membrii ORDA și de la ORDA, de a colecta în numele acestora remunerația.

40. Subliniază că, SRL „Siremin” a prezentat și contractul de licență extinsă din data de 02.07.2014, încheiat între ANPCI și SRL „Siremin”, postul TV (Busuioc TV), pentru valorificarea operelor de către aceștia inclusiv pentru anul 2014.

41. Opinează că, contractul a fost încheiat/eliberat (licență) ilegal de către ANPCI, peste împuternicirile acordate de Legea nr. 139/2010 și de Decizia Agenției de Stat pentru Proprietate Intelectuală (AGEPI) nr. 1/57 din 12.01.2012 care a stat la baza eliberării licenței și care prejudiciază drepturile ORDA.

42. Mai menționează că, ANPCI nu a respectat limitele legale ale Deciziei AGEPI nr. 1/57 din 12.01.2012, și s-a folosit în mod dolosiv de Decizia în cauză ce a permis activitatea ilegală în baza acestei Decizii și totodată aducând prejudicii prin colectarea pentru membrii ORDA a remunerației și vătămînd grav drepturile ORDA, care a stat la baza colectării remunerației, a dus intenționat în eroare utilizatorul SRL „Siremin” asumîndu-și rolul de collector unic al remunerației pentru categoriile de drepturi și pentru titularii de drepturi pentru care nu a fost împuternicită cu dreptul de a elibera licențe, inclusiv licențe extinse - pentru anul 2014 - drept acordat ORDA.

43. Totodată, apelantul remarcă că potrivit pct. 2.1. al contractului/licenței nominalizate „obiectul prezentului contract constituie acordarea de Asociația către Beneficiar a unei licențe extinse neexclusive pentru valorificarea tuturor categoriilor de obiecte protejate de dreptul de autor și drepturi conexe pentru: a) toți titularii de drepturi din Republica Moldova; b) titularii care nu sunt membri ai Asociației; c) membri ai altor organizații de gestiune colectivă; d) titularii care nu sunt membri la nici o organizație de gestiune colectivă”.

44. Indică că, deși exista Decizia irevocabilă a Curții Supreme de Justiție a Republicii Moldova din 12.09.2012, unde a fost contestată legalitatea Deciziei AGEPI nr. 1/57 din 12.01.2012 de către alte asociații ca AsDAC și ANCO (alte părți), unde Curtea Supremă de Justiție în această decizie a statuat că „Gestiunea drepturilor de către ANPCI se va realiza pentru titularii de drepturi membri ai acestei organizații”, ANPCI contrar și deciziei Curții Supreme de Justiție activează ilegal și colectează pentru membrii ORDA în baza contractelor și garantând pentru acestea”.

45. Afirmă că, ANPCI a fost avizată în limita membrilor săi și nu este nicidecum organizația de gestiune colectivă avizată legal să elibereze licențe extinse beneficiarilor pe teritoriul Republicii Moldova.

46. **Apelantul Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA)** solicită admiterea apelului, casarea hotărârii instanței de fond, cu emiterea unei noi decizii de admitere a pretențiilor formulate de ORDA.

47. În ședința de judecată reprezentantul apelantului **Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA)**, **Belei Olga** a susținut apelul său în sensul declarat.

48. În ședința de judecată reprezentantul apelantului **Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI)**, **Gherghița Iurie** a susținut apelul său în sensul declarat.

49. În ședință de judecată intervenienți accesorii: Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) și SRL „Siremin” nu s-au prezentat în ședința de judecată, procedura de citare legală, fiind respectată, astfel **Colegiul civil** a dispus

examinarea pricinii în lipsa acestora, în temeiul art. 379 alin. (1) CPC, care stabilește, că neprezentarea în ședință de judecată a apelantului sau intimatului, a reprezentanților acestora, precum și a unui alt participant la proces, citați legal despre locul, data și ora ședinței, nu împiedică judecarea apelului.

Aprecierea instanței de apel:

50. Analizând legalitatea și temeinicia hotărârii contestate, prin prisma argumentelor invocate în apeluri, în raport cu materialele dosarului, **Colegiul civil** consideră necesar de a respinge apelul declarat de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale (ANPCI), de a admite apelul declarat de Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) și de a casa parțial hotărârea instanței de fond, cu pronunțarea unei noi hotărâri de admitere a pretențiilor formulate de Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), din următoarele motive.

51. În conformitate cu prevederile art. 385 alin. (1) lit. a) CPC „Instanța de apel, după ce judecă apelul, este în drept să respingă apelul și să mențină hotărârea primei instanțe”.

52. Potrivit art. 385 alin. (1) lit. c) CPC, Instanța de apel, după ce judecă apelul, este în drept: să admită apelul și să caseze integral sau parțial hotărârea primei instanțe, emițând o nouă hotărâre.

53. În conformitate cu art. 386 al. (1) lit. d) din Codul de procedură civilă hotărârea primei instanțe se casează sau se modifică de instanța de apel, dacă normele de drept material sau normele de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat.

54. Referitor la temeinicia acțiunii depuse de Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA)

55. Conform art. 48 alin. (1), (3), (4), (5) Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139 din 02 iulie 2010, autorii, interpreții, producătorii de fonograme, producătorii de videograme, precum și alți titulari ai dreptului de autor și ai drepturilor conexe pot, din proprie inițiativă, înființa organizații de gestiune colectivă a drepturilor lor patrimoniale (denumite în continuare organizații de gestiune colectivă).

Organizațiile de gestiune colectivă au statutul de persoane juridice și se înființează prin liberă asociere și nemijlocit de titularii dreptului de autor și/sau ai drepturilor conexe, care fie devin membri ai acestor organizații, fie le delegă împuterniciri printr-un contract în formă scrisă.

Se admite înființarea organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor câtorva categorii de titulari de drepturi privind un anumit drept sau a organizațiilor de

gestiune colectivă a mai multor drepturi în interesul unei categorii de titulari ai drepturilor de autor, precum și înființarea organizațiilor de gestiune colectivă a diferitelor drepturi și în interesul diferitelor categorii de titulari de drepturi.

Organizațiile de gestiune colectivă își desfășoară activitatea în conformitate cu prezenta lege, cu alte acte normative relevante ale Republicii Moldova, în baza statutelor proprii și, cu excepția cazurilor prevăzute la alin.(13), în limitele împuternicirilor care le-au fost delegate de titularii dreptului de autor și/sau ai drepturilor conexe, funcționând potrivit reglementărilor privind asociațiile fără scop lucrativ.

Organizația de gestiune colectivă își desfășoară activitatea dacă:

a) este înregistrată ca organizație în conformitate cu prevederile legislației în vigoare;

b) este avizată în calitate de organizație de gestiune colectivă de către AGEPI.

56. Potrivit art. 48 alin. (11) al Legii nr. 139/2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, Gestiune colectivă extinsă (licență extinsă). Efectele unei licențe eliberate utilizatorilor de către organizația de gestiune colectivă în numele titularilor de drepturi. membri ai acesteia sau care, în alt mod, i-au încredințat în gestiune drepturile, se extind, de asemenea, asupra titularilor de drepturi care nu au calitatea de membru al acestei organizații și nici nu i-au încredințat, în vreun alt mod, drepturile în gestiune, cu condiția că aceștia nu și-au retras drepturile din repertoriul organizației de gestiune colectivă, cu referire la următoarele drepturi: a) dreptul de interpretare publică, de comunicare publică prin cter sau prin cablu (cu excepția comunicării publice prin satelit, atunci când aceasta nu este simultană cu tele-. radiodifuzarea terestră efectuată de aceeași organizație de difuziune), precum și dreptul de retransmisie prin eter și dreptul de a pune la dispoziția publicului în regim interactiv operele muzicale și fragmentele din operele muzical-dramatice.

57. Potrivit art. 63 alin. (1), (2) din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe, (1) În cadrul procedurilor judiciare inițiate în privința încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege, persoanele specificate la art.55 alin.(2) pot solicita instanțelor de judecată sau altor organe competente, după caz, recunoașterea drepturilor lor, constatarea încălcării acestora, restabilirea situației existente pînă la încălcarea dreptului și încetarea acțiunilor care comportă încălcarea dreptului sau creează pericolul încălcării lui, precum și repararea prejudiciului prin stabilirea unor despăgubiri.

(2) Instanța de judecată, la stabilirea despăgubirii, va ține cont de necesitatea: a) recuperării pierderilor, inclusiv a venitului ratat, suportate de partea lezată; b) perceperii profitului obținut ilegal de persoana care a încălcat drepturile; c) achitării unei compensații de la 500 pînă la 500000 lei pentru fiecare drept încălcat.

58. Din actele cauzei rezultă cert că, potrivit Deciziei nr. 2/2146 din data de 05.12.2012 a Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova (AGEPI) publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova pe data de **11 decembrie 2012** (f. d. 21 vol. VIII), Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” ORDA a fost avizată în conformitate cu Legea nr. 139/2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 191-193, în calitate de organizație de gestiune colectivă a autorilor, interpreților și producătorilor de fonograme și videograme, cu dreptul de a elibera beneficiarilor licențe pentru următoarele categorii de drepturi: a) Dreptul la comunicare publică prin eter și cablu ; b) Dreptul la comunicare publică prin internet ; c) Dreptul la retransmisie prin eter și cablu.

59. Potrivit pct. 3 din aceeași Decizie este stipulat că, acesta intră în vigoare la momentul publicării în Monitorul Oficial și este valabilă pe un termen de 3 ani.

60. Conform Deciziei AGEPI nr. 3/1566 din 20.09.2013, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 216-220 din 04.10.2013, au fost avizate toate organizațiile de gestiune colectivă (OGC) să gestioneze, de sine stătător sau în comun, în bază de acord, toate drepturile care le-au fost încredințate în gestiune. Tot, prin Decizia nr. 3/1566 din 20.09.2013, ORDA a fost investită cu dreptul de a elibera licențe extinse beneficiarilor pentru anul 2014.

61. Totodată, s-a stabilit că, în urma adresării către unii utilizatori a operelor de autor/conexe a cererilor prealabile cu privire la obținerea licenței din partea ORDA și achitării remunerației pentru anul 2014, drept răspuns în adresa ORDA a parvenit informația din partea utilizatorului de opere SRL „Siremin” (postul Busuioc TV) precum că, Asociația Obștească Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale (ANPCI) care a fost avizată în baza Deciziei Agenției de Stat pentru Proprietate Intelectuală (AGEPI) nr. 1/57 din data 12.01.2012 publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova la data de 20.01.2012 a comunicat SRL „Siremin” că are împuterniciri și de la membrii ANPCI și de la ORDA de a colecta în numele acestora remunerația.

62. Astfel, la actele cauzei este anexat contractul de licență extinsă din data de **02 iulie 2014** (f. d. 14 vol. VIII), încheiat între ANPCI și SRL „Siremin”, postul TV (Busuioc TV), iar potrivit pct. 3.2. din contract este prevăzut că: Beneficiarul (SRL „Siremin”) este obligat să achite Asociației (ANPCI) remunerația pentru interpretarea publică și valorificarea operelor și fonogramelor în cuantumurile, termenele și condițiile, stabilite de prezentul contract.

63. La caz, instanța de apel precizează că, la 12 ianuarie 2012, prin Decizia AGEPI nr. 1/57 (f. d. 20 vol. VIII) în vigoare din 20 ianuarie 2012 (Monitorul Oficial nr. 16-18/20.01.2012), ANPCI a fost avizată în calitate de organizație de gestiune colectivă pentru următoarele categorii de drepturi - de autor și conexe și

pentru următoarele categorii de titulari - autori, interpreți, producători, organizații de difuziune. Gestiunea drepturilor de către ANPCI se va realiza pentru titularii de drepturi membrii ai acestei organizații.

64. Legalitatea Deciziei AGEPI nr. 1/57 din 12.01.2012 privind avizarea ANPC a fost confirmată prin Decizia irevocabilă a Curții Supreme de Justiție (CSJ) c 12.09.12, însă, **Colegiul civil** reține că, Decizia AGEPI nr. 1/57 12.01.2012 privind avizarea ANPCI a fost suspendată, conform încheierii Judecătorei sectorului Rîșcani din **21 februarie 2013**, în cadrul dosarului nr. 3c/a-15/14/13. În acest sens, în vederea executării încheierii executorului judecătoresc Grigore Stoian nr. 176-1145/14 din 08.10.2014, Comisia AGEPI de avizare a organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe a decis suspendarea Deciziei nr. 1/57 din 12.01.2012 privind avizarea ANPCI, decizia respectivă fiind publicată în Monitorul Oficial Republicii Moldova nr. 325-332 din **31 octombrie 2014**.

65. Totodată, **Colegiul civil** reține argumentele invocate în referință de către AGEPI, prin care se confirmă că, dat fiind faptul că, Decizia nr. 2/2146 din 05.12.2012 a fost contestată de mai multe organizații de gestiune colectivă, precum și analizând cererile titularilor de drepturi și ale utilizatorilor, atât în formă scrisă, cât și cele facute publice în cadrul ședințelor organizate de AGEPI, ca drepturile să le fie gestionate de organizația de gestiune colectivă căreia i le-au încredințat în gestiune, la 20.09.2013, Comisia de avizare a organizațiilor de gestiune colectivă din cadrul AGEPI a decis avizarea tuturor organizațiilor de gestiune colectivă să administreze, de sine stătător sau în comun, în bază de acord, toate drepturile care le-au fost încredințate în gestiune.

66. Astfel, Decizia nr. 3/1566 a intrat în vigoare la 04.10.2013, fiind publicată în Monitorul Oficial nr. 216-220, respectiv conform pct. 4 a fost abrogată Decizia AGEPI nr. 2/2146 din 05.12.2012. Prin urmare, în condițiile Deciziei nr. 3/1566 fiecărei organizații de gestiune colectivă i-a fost eliberat Aviz.

67. În aceiași ordine de idei, circumstanțele enunțate supra sânt fortificate și de Răspunsurile nr. 437 din 27 martie 2014, 446 din 01 aprilie 2014, 759 din 20 august 2014 și 770 din 04 septembrie 2014 (f. d. 70, 71, 116, 117 vol. II), date de către Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a RM, în care univoc se confirmă că: ORDAa avut dreptul de a solicita de la radiodifuzori și persoanele implicate în prestarea serviciilor de programe retransmise achitarea remunerației pentru dreptul la comunicarea publică prin eter și cablu, dreptul la comunicarea publică prin internet (punerea la dispoziție în regim interactiv) și dreptul la retransmitere prin eter și cablu, pentru toți titularii de drepturi, cu excepția membrilor Asociației Naționale pentru Proprietatea Intelectuală (ANPCI), pentru perioada 11.12.2012 - 03.10.2013.

68. Totodată, se remarcă și faptul că Comisia de control a activității organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe, creată prin Ordinul Directorului General AGEPI nr. 197 din 19.12.2013, a verificat, în perioada 20-31.01.2014, activitatea Oficiului Republican al Dreptului de Autor (ORDA).

69. Printre actele verificate au fost și contractele de licență neexclusivă cu utilizatorii pentru diferite categorii de drepturi, pentru care ORDA a fost în drept să elibereze licențe, conform Deciziei nr. 2/2146 din 05.12.2012 (Monitorul Oficial nr. 191-193/11.12.2012). Conform clauzelor din licențele eliberate de ORDA în perioada 11.12.2012 - 03.10.2013, beneficiarii sunt autorizați cu dreptul de utilizare a tuturor operelor din repertoriul ORDA, precum și pentru operele gestionate în baza art. 48 alin. (11)-(13) din Legea nr.139/2010, adică care sunt gestionate prin licențe extinse și obligatorii.

70. Astfel, mijloacele bănești încasate de ORDA în 2013, constituie remunerația de autor acumulată în baza licențelor eliberate, care urmează să fie distribuită membrilor ORDA, care i-au transmis drepturile prin contracte directe de gestiune, altor organizații de gestiune colectivă care au împuternicit ORDA cu dreptul de colectare în baza contractelor de reprezentare, precum și titularilor de drepturi care nu au transmis drepturile sale în gestiunea ORDA și care nu au notificat ORDA despre retragerea drepturilor sale din gestiunea extinsă, conform prevederilor legale.

71. La fel, Comisia de Control AGEPI a constatat că ORDA a încheiat legal contracte de licență cu utilizatorii, cu respectarea prevederilor Legii nr. 139/2010, a Statutului său și a Deciziei de avizare nr. 2/2146 din 05.12.2012, fără a încălca drepturile Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI), care trebuia de sine stătător să gestioneze drepturile membrilor săi, în limitele împuternicirilor Deciziei de avizare nr. 1/57 din 12.01.2012.

72. În consecutivitatea celor relatate, **Colegiul civil** conchide că ANPCI prin intermediul Deciziei nr. 1/57 din 12.01.2012 și-a depășit competențele sale - gestionând și drepturile titularilor care sunt membri ai ORDA, care nu au încredințat în nici un fel drepturile sale ANPCI, acțiuni prin care au fost încălcate drepturile titularilor de drepturi de autor/conexe reprezentați de ORDA, afectând astfel dreptul celor care au încredințat împuterniciri doar ORDA și care urmează să primească remunerație din valorificarea creațiilor lor de la SRL „Siremin” prin intermediul organizației de gestiune colectivă avizată legal să colecteze remunerația și să o distribuie membrilor săi, la caz Asociația Obștească „Oficiul Republican al Dreptului de Autor” (ORDA).

73. În finalitatea celor relatate supra, **Colegiul civil** consideră întemeiată acțiunea înaintată de Asociația Obștească „Oficiul Republican al Dreptului de

Autor” (ORDA) și de a fi admisă parțial, și a încasa de la Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) suma de 200 000 lei, cu titlu de compensație pentru încălcarea dreptului de autor și conexe prin valorificarea operelor care nu au fost încredințate de titulari pentru a fi gestionate.

Referitor la legalitatea cererii de chemare în judecată depusă de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI).

74. **Colegiul civil**, referitor la legalitatea cererii de chemare în judecată depusă de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI), cu privire la încasarea despăgubirii pentru încălcarea dreptului de autor și conexe, și cererea reconvențională înaintată de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) și SRL Siremin, cu privire la constatarea încălcării, încasarea compensației, reține următoarele.

75. Pe cale de consecință, având în vedere faptul că s-a confirmat temeinicia pretențiilor formulate de către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), **Colegiul civil** consideră neîntemeiate pretențiile formulate de către Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI).

76. În speță, Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) a invocat că, în activitatea sa ORDA a încasat remunerația de autor pentru valorificarea operelor și altor obiecte protejate prin drept de autor și drepturi conexe ale titularilor de drepturi care sunt membri ai ANPCI și care au încredințat gestiunea drepturilor sale doar ANPCI.

77. Astfel, Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) solicită constatarea încălcării de către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) a drepturilor de autor și conexe ale membrilor Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI), încasarea sumei de 500 000 lei (cinci sute mii lei) cu titlu de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01.01.2013-01.03.2014 și a sumei de 300 000 lei (trei sute mii lei) cu titlu de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01.03.2014-31.12.2014, și repararea prejudiciului moral în mărime de 1 000 000 lei.

78. **Colegiul civil** decelează că, pretențiile înaintate de către Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) sânt neîntemeiate, or acestea sânt combătute de circumstanțele care au servit temei de admitere a acțiunii

depuse de către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA). Or, prevederile art. 63 din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe se referă la încălcarea drepturilor, astfel Organizațiile de gestionare colectivă reieșind din atribuțiile sale legale și statutare, nu poate valorifica drepturile care i-au fost transmise în gestiune, respectiv, pentru solicitarea încasării prejudiciilor trebuie să fie constatată încălcarea drepturilor.

79. **Colegiul civil** consideră legală și corectă hotărârea instanței de fond în partea respingerii acțiunii de bază, cât și cea reconvențională din cauza conexă depusă de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) cu privire la încasarea despăgubirii pentru încălcarea dreptului de autor și conexe.

80. Reieșind de cele expuse, **Colegiul civil** ajunge la concluzia de a respinge apelul declarat de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI), de a admite apelul declarat de Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) și de a casa parțial hotărârea instanței de fond, cu pronunțarea unei noi hotărâri de admitere a pretențiilor formulate de Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), din următoarele motive, așa cum a fost menționat mai sus.

81. În conformitate cu art. 385 alin. (1) lit. a), c) art. art. 389, 390 CPC, Colegiul Civil,-

d e c i d e

Se respinge apelul declarat de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI).

Se admite apelul declarat de Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA).

Se casează hotărârea Judecătorei Chișinău (sediul central) din 02 februarie 2017, în partea în care a fost respinsă cererea de chemare în judecată conexată înaintată de Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) către Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI), intervenienți accesorii: Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) și SRL „Siremin”, cu privire la încasarea compensației, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI), cu privire la încasarea despăgubirii pentru încălcarea dreptului de autor și conexe, cererea de chemare în judecată conexată Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) către Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI), intervenienți accesorii: Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) și SRL „Siremin”, cu

privire la încasarea compensației, și cererea de chemare în judecată reconvențională înaintată de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) și SRL Siremin, cu privire la constatarea încălcării, încasarea compensației și, în această parte emite o nouă hotărâre prin care:

Se admite parțial cererea de chemare în judecată conexată Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) către Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI), intervenienți accesorii: Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) și SRL „Siremin”, cu privire la încasarea compensației.

Se încasează în beneficiul Asociației Obștești „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) din contul Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) suma de 200 000 lei, cu titlu de compensație pentru încălcarea dreptului de autor și conexe prin valorificarea operelor care nu au fost încredințate de titulari pentru a fi gestionate.

Se menține în rest, în partea în care au fost respinse: cererea de chemare în judecată înaintată de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI), cu privire la încasarea despăgubirii pentru încălcarea dreptului de autor și conexe și cererea de chemare în judecată reconvențională înaintată de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) și SRL Siremin, cu privire la constatarea încălcării, încasarea compensației, hotărârea Judecătoriei Chișinău (sediul central) din 02 februarie 2017 în pricina civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI), cu privire la încasarea despăgubirii pentru încălcarea dreptului de autor și conexe, cererea de chemare în judecată conexată Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA) către Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI), intervenienți accesorii: Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) și SRL „Siremin”, cu privire la încasarea compensației, și cererea de chemare în judecată reconvențională înaintată de Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale (ANPCI) către Asociația Obștească „Oficiul Republican a Dreptului de Autor” (ORDA), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea

Intelectuală (AGEPI) și SRL Siremin, cu privire la constatarea încălcării, încasarea
compensației.

Decizia este definitivă și executorie din momentul pronunțării, însă poate fi
atacată cu recurs la Curtea Supremă de Justiție în termen de două luni, de la data
comunicării deciziei, prin intermediul Curții Supreme de Justiție.

Președintele ședinței,
judecătorul
Judecătorii



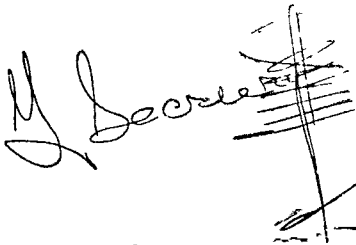
Cimpoi Iulia



Danilov Aliona



Secieru Ion



COPIA
CORESPUNDE
ORIGINALULUI